

高等学校におけるCLILの実践

埼玉県立和光国際高等学校

教諭 山崎 勝

学校の概要

- 昭和62年開校。生徒数965名(男子322名、女子643名)。
- 各学年8クラス(外国語科、普通科、情報処理科)。
- 2学期制で90分授業を週2回実施している。
- 外国人生徒、海外からの帰国生徒、海外からの留学生が在籍している。
- 年間を通して海外からの来客が多く、国際交流が盛ん。
- 外国語科の生徒は、第2外国語(ドイツ語、フランス語、中国語、スペイン語)を履修しており、英語の学習に対する意欲が高い。

本校におけるCLILの実践

- 上智大学との高大連携（指導助言：文学部英文学科 池田 真准教授）
- CLILの実践研究を外国語科2年生の「異文化理解」の授業において2011年4月より開始

CLILとOral Method

- 「言語材料」と「題材内容」の統合
Oral Introductionにおける「言語材料」と「題材内容」の統合
- 「足場」(Scaffolding)
1時間の授業の各段階を有機的に結びつけ、small stepsによる「足場」を随所に設ける。
- ティーチャー・トーク
教師が生徒に学習言語で話しかける。
Oral Introductionは、生徒とのinteractionを想定したティーチャー・トーク。
- フォーカス・オン・フォーム
生徒の注意を言語形式に向けさせる。
「言語材料」中心のOral Introduction

CLILの「4つのC」

(1) Content (内容)

- 使用テキストは、*You, Me and the World* (金星堂)。
- authenticな素材 (新聞、インターネット)
「災害」、「計画停電」、「エネルギー」、「原発事故」、「再生可能なエネルギー」、「エネルギーの自給自足」

CLILの「4つのC」

(2) Language (言語)

- ・「文字テキスト」をベースに、通常のOral Methodの指導手順

Oral Introduction

「写真」、「映像」(例:ヨーロッパでの反原発デモ)

Reading Aloud

Oral Practice

Oral Reproduction

Writing

(教材例)

Rolling blackouts

Japan instituted rolling blackouts starting on March 14, 2011 due to power shortages caused by the 2011 Tohoku earthquake and tsunami. The Tokyo Electric Power Company, which normally provides approximately 40,000,000 kW of electricity, announced that it can only currently provide about 30,000,000 kW, a shortfall of 25 percent. This is due to the fact that about 40 percent of the electricity used in the greater Tokyo area is supplied by reactors in the Niigata and Fukushima prefectures. Two of those reactors, the Fukushima Dai-ichi and Fukushima Dai-ni, were automatically taken offline when the first earthquake occurred and have sustained major damage related to the earthquake and subsequent tsunami. Rolling blackouts of three hours are expected to last until the end of April and will affect the Tokyo, Kanagawa, Shizuoka, Yamanashi, Chiba, Ibaraki, Saitama, Tochigi, and Gunma prefectures.

(Wikipedia)

(Reproductionの例)

As a result of the Tohoku earthquake and tsunami, the Fukushima Nuclear Power Plant was damaged. Consequently, Eastern Japan has trouble providing enough electricity. Therefore, rolling blackouts were implemented beginning on March 14 because of the power shortages.

CLILの「4つのC」

(3) Cognition (思考)

- reproductionに自分の意見を加えて述べる。
reproductionの英語と生徒が自力で付け足した英語の落差が大きい。
- 「考える時間」を十分に与える。
- 「英語の表現」を十分に指導する。
オーラル・ワークによって、生徒の英語表現を修正したり援助したりする指導を行う。

図表・グラフ・地図などを使ったタスク

- 折れ線グラフや円グラフのデータを説明する表現を指導する。
- 電力消費に関するグラフから読み取った情報を説明する。
- 火力、水力、原子力発電所の所在地を地図上で確認し、それぞれの発電所を建設する立地条件について話し合う。

MappingによるBrainstorming

- 「計画停電にどう備えるか」
- 「エネルギーの自給自足が可能な社会をどう作るか」

(ライティングのタスクの例)

「3月11日の地震の後、海外の友人から届いた見舞いのメールに対して、自分の身の回りの現状を説明する返信のメールを書きなさい。」

(オーストラリアからのメール)

(メール1)

It is Ben from ABC College. I am writing to let you know that the students and teachers at our college have been thinking about Japan and the devastating disasters that have affected Japan over the past few weeks. We hope you and your family and friends are all well and that they do not have any relatives badly affected by the tsunami. Please let your family and friends know that we are saying prayers for you all in Japan.

(メール2)

How are you? We are very worried about you and your family. I hope that the earthquake has not affected you or the school. What a dreadful tragedy to have happened! The earth seems to have gone a little mad with the floods and cyclone here, the excessive snow in Europe and now this. If there is anything that we can do for you from here, please let us know.

(タスク)

Write your reply. Include the following information in your mail.

- Where were you and what were you doing when we had the earthquake on March 11?
- Explain what kind of inconvenience you experienced from the rolling blackouts.
- How can we prepare for the rolling blackouts?
- Your personal thoughts on this earthquake and rolling blackouts.

(生徒の返信例)

Thank you for your e-mail. My family and I are well. When we had the earthquake on March 11, I was playing the saxophone in the music room. We stopped practice and got out of the school building. Trains stopped and I couldn't go home. I stayed at school for the night. Because of the rolling blackouts, we couldn't come to school by train and we stayed at home for one week. We needed a flashlight to prepare for the blackouts. I had such a strong earthquake for the first time and I was really scared. We should save electricity and help each other.

CLILの「4つのC」

(4) Community (協学)

- ペアワーク、グループワーク
- グループプレゼンテーション

mappingを使ったポスタープレゼンテーション

「計画停電にどう備えるか」

「エネルギーの自給自足が可能な社会をどう作るか」

英語で「協学」を成立させるには

「ディスカッション」の指導

- ① ディスカッションで使える英語の表現集を生徒に配り、ALTとの問答により口頭練習を行っておく。
- ② 4名のグループで、じゃんけんをしてchairpersonとreporterを決める。この役割分担は、毎時間、じゃんけんをして決めるので固定したものではない。
- ③ chairpersonが進行役となり、ディスカッションを始める。日本語を話すことは禁止する。とは言っても、日本語をしゃべってしまうことは頻繁に起こりうるので、教師が机間指導を行い、聞こえてきた日本語を引き取って英語で話しかけ、ディスカッションを英語に戻すように働きかける。
- ④ reporterはディスカッションの結果をクラスに報告する。
- ⑤ 発表を終えたグループのchairpersonは、次のグループの発表後に質問またはコメントを一言述べることにする。

Facilitatorとしての教師

- 生徒だけで英語のディスカッションを成立させることは困難。
- 教師对各グループのオーラル・ワークにより、教師は生徒たちに必要な英語表現を教え、chairpersonのモデルを示す。
- 日本語の使用を禁じることにより、生徒たちは、相手に伝わる英語になるよう、話す際に言語の「形式」(文法・語法)に注意を向けるようになる。



- グループ発表での英語も聞き手にとって理解しやすいものになる。

CLILは英語の授業に何をもたらしたか

- ・CLILの最もCLILらしいところは、Cognition(思考)とCommunity(協学)。
- ・グループワークでディスカッションを行う。
- ・ディスカッションを支えるのはfacilitatorとしての教師。
- ・オーラル・ワークを通して生徒に必要な英語表現を教え、生徒が「自己表現」で使える「英語表現」を増やす。



- ・CLILの授業が成立するためには、「英語」の指導が大前提。